



SWISS

news

Society of Queensland Inc

www.swissclubqld.org.au



In this issue:

- SwissCare COVID-19 support
- Movie Night 14 September
- Camping Weekend 30 Sept–3 Oct
- AGM SSQ 22 October
- Brunch 13 November
- Photos past events

Our **Swiss National Day** event was a huge success with more than 400 people in attendance at the beautiful Samford Showgrounds. On one of the most sunniest days in July, the weather was just perfect! After the cancellation of the last two National Days due to COVID-19, crowds gathered in their swiss attire full of smiles and delight at the delicious food and drinks on offer. To all the helpers, we really appreciated your support. We hope you all had a wonderful time as did we all! Thank you for supporting our raffle and a special thanks to sponsors including Christian from Fromart who donated 3kg of delicious cheese, Darvella Patisserie donated a \$50 voucher and we received some prizes from the Swiss Consulate in Sydney.

Philippe Coquerand

More photos see pages 16 and 17



What a fantastic day! The smiles say it all...



Thanks to Philippe Coquerand for the beautiful photos!

www.swissclubqld.org.au

Issue No. 3/2022

On-line version:
www.swissclubqld.org.au

**DEADLINE
for submissions for
issue 4/2022:
27 October 2022**

THE MISSION OF THE SWISS SOCIETY

Preserve and promote
the Swiss heritage and
goodwill
between Australia
and Switzerland
through social and
cultural activities.

DISCLAIMER

Letters published in this
brochure do not neces-
sarily reflect the opinions
of the committee. We
reserve the right to edit
submitted articles in
order to fit them in the
available space.

When photos are taken
at events, please advise
the photographer(s) if
you do not wish your
picture to appear in the
Swiss News. Otherwise
we presume you consent
for photos of you/your
children to be published
in the Swiss News.

ABN 79 756 877 680

President's Report

Dear members,

I hope you're keeping well!! I just spent the past couple of days recovering from a virus, not COVID thankfully, but it left me feeling pretty fatigued.

We had our annual Swiss National Day on Saturday 30 July at the Samford Showgrounds with approximately 400-500 people in attendance which was an amazing turn out considering we haven't had one since 2019. It was great to see familiar faces join us as well as new families who were able to experience the Swiss Festivities for the very first time! I had a lot of fun and I hope you did as well. I would like to thank all our wonderful volunteers who helped ensure it was a successful event and I would like to thank everyone for attending. I would also like to acknowledge the wonderful work that Nicolas and Nicole have done and their contribution to ensure the National Day went ahead. Thank you to our lovely Baerg-Roeseli Yodel Choir who performed for us. I always enjoy singing along and dancing to your music and we are very fortunate to have you in our club. I also enjoyed listening to Olga Carolan, Swiss Oergeli player and yodeller extraordinaire. Thank you to Daniel Gschwind, Honorary Consul for Switzerland for attending. It was a pleasure to have you join us.

Thank you to Terry and the Samford Showgrounds for having us again this year and we're already looking forward to next year!

As some of you may be aware by now that Franz Braun who is the President of the Swiss Community Care Society (SCCS) will be retiring at this coming AGM. Franz and his wife Pauline will be moving back to Thailand in September. Franz and Pauline have played a huge role in our club, and I will miss seeing them at our events and having their support and guidance. Their humour has also been greatly appreciated. Pauline has helped us immensely at both our Fondue and Raclette nights. I wish them all the best on their exciting adventure back to Thailand. I know they're looking forward to it and I can't wait to hear all the updates. I tried getting the Thai government to deny them access but it hasn't worked, maybe next time hey Franz?

Coming up we've got our camping weekend starting Friday 30 September until Monday 3 October at the Pomona Showgrounds. I hope you can join us as last year's camping was heaps of fun. All the booking details can be found on page 10 of the Swiss News.

I can't believe how fast the year's going! We're almost at our next AGM which will be taking place on Saturday 22 October. More details can be found on page 11. We hope you can join us for this event.

Thank you again to Alice for providing another excellent edition of the *Swiss News* with many wonderful photos of our past events.

I hope you enjoy this edition and I look forward to catching up with you at our next event.

Stay safe.

**Your President,
Philippe Coquerand**



DEADLINE for issue 4/2022 27 October 2022

Text/photo submissions send to:

editor@swissclubqld.org.au
cc: prcoque@gmail.com

No special formatting/design needed (email text or word ok, pdfs not ok).

All photos to be sent as separate jpgs.

Advertisement enquiries:

Advertising in the *Swiss News* supports our club and you will reach 300+ Swiss/Aussies. The *Swiss News* is printed four times a year and is also published online. For information and prices please contact:

Nicolas Eugster, call 0450 609 040
email: treasurer@swissclubqld.org.au

Swiss News deadlines 2022

Issue	Deadline submissions	Upload to print
1	Thursday, 3 February	Thursday, 10 February
2	Thursday, 5 May	Thursday, 12 May
3	Thursday, 4 August	Thursday, 11 August
4	Thursday, 27 October	Thursday, 3 November

Swiss News online version:

www.swissclubqld.org.au/swiss-club-news

Changed your contact details?

Please let us know so we can update our records. Email: ritabrandli21@gmail.com

A warm welcome to our new members

- Jasmin and Ivo Von Arx, Bulimba
- Cristina Flores and René Lebet, Manly
- Jean-René Lebet, Alexandra Hills
- Stefanie Schmid, Fortitude Valley
- Veronique Chachay, Fairfield

Welcome to the Swiss Society of Queensland. We look forward to getting to know you at one of our events. Please contact any of the committee members for further info (see page 24).



JOIN / RENEW Membership is due!

Dear SSQ members,

Membership fees are due for the period of 1 July 2022 to 30 June 2023. Please refer to page 25 for fees and payment options.

The Swiss Society of Queensland is able to organise many events and functions due to the support of its members.

We welcome new members to our club! You will be kept up to date on all our events through our 4x yearly newsletters and through News Flashes by email and facebook. Membership also gives you discounts at certain events.

Swiss Yodel & Folklore Group

www.swissclubqld.org.au/yodel-folklore-group-baerg-roeseli



President Gabriel Dubler Ph 0435 570 241
Secretary Paul Spirig Ph 0413 235 208
Treasurer Peter Weidmann Ph 07 3397 8359

Email yodel@swissclubqld.org.au

Irregular rehearsals on Tuesdays, 7.30 to 10pm,
community room St Thomas' Anglican Church,
69 High Street, Toowong. Parking at Kensington Tce.



A huge **THANK YOU** to the Baerg-Roeseli choir, who provided the fabulous entertainment at our recent **1 August celebration** at Samford.

It's always a highlight to hear them play and sing, it brings back fond memories of our home country Switzerland.

We are very privileged to have this choir in our club!

The choir is always looking for new members, all you need is enthusiasm and happiness. No prior singing required. To join, please contact Gabriel Dubler via email yodel@swissclubqld.org.au



Olga Carolan and Mark Felder at the 1 August event

Swiss Community Care Society

www.swissclubqld.org.au/swiss-community-care-society

President	Franz Braun	0421 384 060
Vice-President	Rita von Rotz	0431 707 144
Secretary	Luana Storni	0413 865 712
Treasurer	Anita Bickel	0457 457 211
Email	care@swissclubqld.org.au	

Members	Hedi Bates	0438 071 042
	Florido Bizzozero	0411 224 184
	Marianne Bucher	0429 983 883
	Suzanne Dolle	0408 191 537
Mail	c/o Luana Storni 303/77 Wheeler Street Upper Mt Gravatt Qld 4122	

The Swiss Community Care Society organised yet another successful Senior Citizens Lunch at Buderim. We think the photos speak for themselves... see pages 26 and 27.

Please remember, if you need any help or support, contact any of the committee members (see above contact details). We are here to assist.

A new way to support us!

We have set up an account with **Containers for Change**. Use ID number C10509757 or scan the code and your refund will go straight into our account.



DID YOU KNOW?

At the Federal Palace of Switzerland, at the center of the magnificent glass dome is the Swiss coat of arms.

It is entwined with oak leaves and is carried by two female figures of liberty. The motto is on two banners: *Unus pro omnibus / omnes pro uno* ("One for all / All for one").

The coats of arms of the then 22 cantons are grouped radially around the mosaic (the half cantons each share one coat of arms). After the founding of the canton of Jura in 1978, there was no space for an additional coat of arms field. For this reason, Jura's coat of arms was modeled from colored stucco and placed in the middle of the southern belt arch. Picture ©<http://www.parlament.ch> (Wikipedia)



JOIN / RENEW Membership is due 1 July 2022

It is once again time to renew your membership. Fees are the same as last year.

Our membership application form can be found on www.swissclubqld.org.au/swiss-community-care-society/

Donations over \$5 are tax deductible.

We are glad to have such a generous member-base. All contributions are greatly appreciated. Call Anita Bickel 0457 457 211 or email: care@swissclubqld.org.au for infos.



Do you need help? Would you like to help?

Swiss Care / Swiss Club Qld /
Council of the Swiss Abroad CSA /
Baerg-Roeseli yodel choir / Jass group /
Fraser Coast group / Gold Coast group

The below club members are here to assist and to connect you with the right people if you need help or would like to help during the COVID-19 crisis. Please complete and hand this form to them, or call or email with following info (tick relevant boxes if you need/want to help):

☐ I need help

- ☐ with visits
- ☐ with computers
- ☐ with shopping
- ☐ other

my name

contact info.....

☐ I could help/volunteer

Together we are strong!

Swiss Care	Franz Braun	0421 384 060	fbraun@bigpond.net.au
Swiss Club	Philippe Coquerand	0407 677 828	proque@gmail.com
CSA	Katja Wallimann Gates	041 873 7488	kwgates@csa-oceania.org
Yodel	Gabriel Dubler	0435 570 241	g.dubler@qut.edu.au
Jass	Rita Von Rotz	0431 707 144	vonrotz@optusnet.com.au
Fraser Coast	Cecile Scherrer	0409 286 326	cecile.sch70@gmail.com
Gold Coast	Bruno Vogt	0407 593 826	bruno2017ex@gmail.com

.... and every committee member from our various clubs.

Office use only (action suggested):

.....



Swiss Care QLD COVID-19 Community Support

<https://www.facebook.com/groups/SwissCareCOVID19>

To help and assist our members during the COVID-19 crisis and to stay in touch, we have created a private Facebook and messenger chat group

on the FB PAGE

- read/post useful information in relation to COVID

in our CHAT group

- we entertain each other with jokes, ideas and express our feelings

Please join us!

Looking for **young Swiss singers** for an event in Qld

The Queensland Consular Corps <https://consularcorpsqld.com/> holds an annual Christmas dinner for their members, which usually also includes the Qld Governor, Premier and other Ministers.

For this year, their Executive Committee is planning to put together an international youth choir to perform a few songs for the occasion.

There is a German Youth Choir that may form the basis and they are planning to add 1 – 2 willing and able singers (13 – 17 years old) from other countries. It would involve a few rehearsals before the dinner.

If our Swiss Club has interested young people who would like to join the choir for this event, please contact Daniel Gschwind on brisbane@honrep.ch for more info.

Fraser Coast Group

www.swissclubqld.org.au/fraser-coast-swiss-group

Cecile Scherrer

Phone 07 4194 0105
Mobile 0409 286 326

Email cecile.sch70@gmail.com

Address 133/99 Doolong Road, Kawungan QLD 4655

Get-Togethers for Aussie-Swiss-Families in the areas of Hervey Bay, postal codes 4650, 4655, 4659, 4660, 4662, 4670. Please note, participation at all events at your own risk.

With a busy Whale Festival over the weekend along the Esplanade, the Swiss National Day celebration was changed to Monday 1 August (a more fitting date anyway). We met at the Scarness Foreshore Park. 14 people enjoyed BBQ servelats, cheese platter or African take-away from across the road as nobody was interested in ordering a Fondue (possibly due to the fact that COVID is still around...?). Three cute dogs were part of the group too.

I'll be in Switzerland soon and will not be organising any get-togethers for a while (next 3 times).

Wishing you all the best health and enjoy the beautiful warmer Spring weather.

Kind regards
Cecile

15th of each month

The gatherings are planned to be held at the same BBQ shelter (Scarness Foreshore Park), or at the Beach House hotel, across the park, if it's raining.



People (and cute dogs) celebrated 1 August in style.





Movie Night

Wednesday, 14 September 2022

Please join us for a fun evening, which we will start with a small dinner ("Wienerli" and bread), then we will watch a movie (to be advised via email) and end the evening with a yummy dessert and chatting with friends.

Date: Wednesday, 14 September 2022

Time: 6pm for a light dinner which consists of wienerli and bread, coffee and cake.
The movie itself starts at 7pm.

Venue: Anglican Church Hall, 56 Racecourse Road, Ascot

Cost: \$10 for dinner and a gold coin for the movie.

RSVP: Philippe Coquerand, phone 0407 677 828, email prcoque@gmail.com

Bands wanted for the World Youth Music Festival 2024 in Switzerland

Dear Members of the Swiss Qld Community,

Every 4th year, over 5000 young musicians from all over the Globe meet in Zurich for an unforgettable music festival they will remember for the rest of their lives. With over 80 nations already represented every time, **we want to bring an Australian Band to the next event held from 11 – 14 July 2024.**

If your son or daughter plays in an orchestra or band, please pass on this news to them.

The festival consists of several competitions, many opportunities for the bands to play concerts, and a vast entertainment program. Throughout the stay, every band has a local caretaker accompanying them to all the events and supporting them with whatever they need on-site. There are several hundred volunteers dedicated to ensuring the whole event is always running smoothly.

We are now actively looking for bands from all over Australia interested in taking on this unforgettable adventure to travel to Zurich and participate in this festival.

Whilst this is undoubtedly an exceptional lifetime opportunity, some bands might be overwhelmed by the preparation and organisation of such an undertaking. But no worries, we got you covered!

Martin Schacher is a former committee member who moved to Queensland last year. He is our official ambassador for the festival. He is more than happy to support bands willing to take on the journey in all aspects from fundraising, putting an organisation committee together, and supporting along the way up to the event.

As a band leader and event organiser for many years, he can support all phases of the preparation and provide links to the Swiss organisation committee if needed. He is also happy to give more detailed information or visit a band's rehearsal to present the festival and answer all questions.

More information can be found on the official website <https://www.wjmf.ch/en>, or email to martin.schacher@wjmf.ch or via phone **0434 955 900.**

World Youth Music Festival Zurich
CH-8000 Zurich, Switzerland
Martin Schacher

facebook.com/wjmf.zuerich
instagram.com/wjmf.zuerich/

Swiss Society of Queensland Camping Weekend at Pomona

Friday 30 September – Monday 3 October 2022



We hope that we can all meet again this year at the Pomona Showground Camping Site, Pomona, at the beautiful Sunshine Coast.

You can still arrive as early as you wish and stay longer if you would like to. The Pomona Showgrounds are located at 15 Pavilion Street, Pomona QLD 4568.

The venue is pet friendly and they have amenities, a laundry and a dump point on site. There is so much you can do at the showgrounds, from playing cards, to walking (or) hiking, or exploring the Pomona township and the picturesque Mount Cooroora.



2021 camping weekend – join us again this year!

Cost: \$30 for 2 people power/water site/
\$25 non power

\$25 for 1 person power/water site/
\$20 non power

Book: Please contact Tracy Smith
via pomonacaravanpark@noosashowsociety.org.au or you can
phone 5485 1477. Please cc Rita on
vonrotz@optusnet.com.au

Tracy will take the bookings under Rita
von Rotz's name (or Swiss Club Qld)
so she knows that we all belong in the
same group.

[www.noosashowsociety.org.au/
pomona-caravan-park](http://www.noosashowsociety.org.au/pomona-caravan-park)

If you need more information please
contact Rita von Rotz
vonrotz@optusnet.com.au
or call 0431 707 144

We look forward to meeting you at Pomona in
October for another fun filled weekend!

Notice of Annual General Meeting



PO Box 3240, Newstead Qld 4006
email: info@swissclubqld.org.au
www.swissclubqld.org.au
ABN 79 756 877 680

Saturday, 22 October 2022

The Swiss Society of Queensland Inc invites all financial members to attend our AGM.

Date: Saturday, 22 October 2022

Time: 11am, followed by lunch

Venue: Anglican Church Hall,
56 Racecourse Rd, Ascot

RSVP: By 17 October
(important for catering purpose)
Philippe Coquerand on 0407 677 828
or email prcoque@gmail.com

A membership check will be conducted prior to the meeting. If you are unable to attend in person you may appoint a proxy in writing which must be deposited with the President prior to the commencement of the meeting.

Agenda

1. President's Welcome/Opening Remarks
2. Apologies
3. Minutes of previous AGM
4. President's Report
5. Treasurer's Report
6. Election of Committee
 - a) Election of Chairperson in respect to 6c
 - b) Retirement of Committee
 - c) Election of New Committee
 - d) Appoint an auditor, accountant or an approved person for the present financial year
7. General business – Questions from the floor



Please ensure your membership is up to date.

Send your proxy to: Swiss Society of Queensland Inc.

PO Box 3240, Newstead Queensland 4006 OR email: prcoque@gmail.com • ABN 79 756 877 680

PROXY FORM

Iof

being a financial member of the above named Association, hereby appoint:

Mr/Mrs/Ms.....of

as my proxy to vote on my behalf at the annual general meeting of the Swiss Society of Queensland Inc. on 22 October 2022 at Anglican Church Hall, 56 Racecourse Rd, Ascot

Date:

Signature:

SSQ Sunday Brunch

13 November 2022

Come along for a scrumptuous brunch and "gmuetlichs Zaemesi".

Date: Sunday, 13 November 2022

Where: Anglican Church Hall
56 Racecourse Rd, Ascot

When: Start 10.30am

RSVP: by 1 November
Nicole Berner phone 0410 185 227
email nicole.berner@yahoo.com.au

Cost:

\$25 per adult (member)

\$35 per adult (non-member)

\$60 member families

(incl 2 adults and 2 children below 12 years)

\$80 non-member families

(incl 2 adults and 2 children below 12 years)

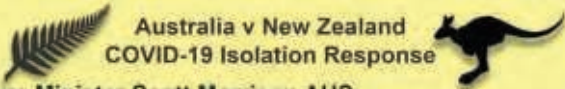
\$10 for additional children over the age of 10

Please let us know if you are coming, for catering purposes.



It's always nice to catch up or meet new friends – last year's brunch was well attended!

The Joke Böxli 1



**Australia v New Zealand
COVID-19 Isolation Response**

Ex-Prime Minister Scott Morrison AUS
"If the number of people in a room is equal to or less than the square root of the hypotenuse of a triangle, divided by the total sum of a train leaving Sydney at 8am travelling at 80km/hr which meets a train leaving Brisbane at 6am travelling 83.5km/hr - That number must reduce by half. When outdoors, multiply half that figure by Pi".

Prime Minister Jacinda Ardern NZ
"Lock-down NOW"

A man walks into a library and asks the librarian for books about paranoia. She whispers, "They're right behind you!"

A man walks into a library and orders a hamburger. The librarian says, "This is a library." The man apologizes and whispers, "I'd like a hamburger, please."

Where do hamburgers take their sweethearts on Valentine's Day to dance? The Meat Ball!



The 11th Australian Jass Tournament – Canberra 2022

This year the Canberra Swiss Club hosted the 11th Australian Jass Tournament. Jass is a card game that is particularly popular in Switzerland.

The event brought enthusiastic jassers from Qld, NSW, Vic, and WA into the ACT. There were 48 players (making up 12 tables), who each played 10 rounds, with breaks for morning tea, lunch, afternoon tea, and a dinner at the end.

With various generous donations, each participant was successful in being awarded

a prize. While there were some experienced players, there were others who had only been playing for a couple of years – the main aim that was achieved was that everyone had fun and enjoyed themselves.

Results see page 14/15.

*Sonja Gasser
Canberra Swiss Club Inc.*

Congratulations to the winners, 1. Madeline Wager (VIC), 2. Hans Keller (VIC) and 3. Ruth Will (NSW). Queensland did very well too with René Alini (7th place) and Monika Nick (9th place). Well done!



Thank you to the Canberra Swiss Club for hosting this event. Everyone had fun!



The Swiss Society of Queensland Jass representatives.

Australian Jass Tournament 2022

10 ROUNDS					RANKS - OVERALL										871	
12 Tables, minimum 2 Rounds															Best Round	
#	Name	Actual Position	Running Total	Diff	Diff to 1st	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
31	Madeline Wager (VIC)	1	6897	1st	1st	5	2	1	7	2	3	2	1	1	1	
29	Hans Keller (VIC)	2	6806	-91	-91	47	45	31	24	16	9	6	5	3	2	
44	Ruth Will (NSW)	3	6769	-37	-128	31	29	10	11	3	4	8	6	5	3	
40	Gerhard Moser (NSW)	4	6765	-4	-132	35	23	16	17	10	13	12	7	2	4	
24	Urs Zuber (VIC)	5	6764	-1	-133	1	1	4	6	5	6	5	4	6	5	
6	Daniel Frutiger (NSW)	6	6694	-70	-203	3	8	7	2	1	2	4	2	4	6	
2	Rene Alini (QLD)	7	6661	-33	-236	19	14	19	10	11	10	7	9	7	7	
28	Werner Kuffer (VIC)	8	6619	-42	-278	17	28	30	21	13	15	10	16	11	8	
18	Monika Nick (QLD)	9	6603	-16	-294	11	6	2	4	6	5	3	8	9	9	
3	Beat Popp (NSW)	10	6589	-14	-308	3	7	22	35	43	41	24	17	13	10	
22	Brigitte Goldiger (VIC)	11	6476	-113	-421	9	39	24	5	3	1	1	3	10	11	
36	Adrian Buddle (NSW)	12	6472	-4	-425	29	30	27	9	7	8	11	14	17	12	
38	Walter Dunkel (NSW)	13	6470	-2	-427	15	3	6	12	14	12	15	11	8	13	
7	Alois Simath (NSW)	14	6466	-4	-431	17	17	21	14	20	25	18	12	18	14	
1	Ruth Milwright (QLD)	15	6437	-29	-460	5	24	13	18	18	16	21	19	19	15	
17	Hans Schaffner (NSW)	16	6416	-21	-481	27	46	45	38	26	33	16	13	14	16	
19	Fred Oertli (NSW)	17	6415	-1	-482	7	15	20	20	27	27	30	21	12	17	
12	Astrid Poelman (NSW)	18	6380	-35	-517	11	5	5	1	8	11	13	10	15	18	
23	Sylvia Hochuli (VIC)	19	6364	-16	-533	43	43	42	37	29	32	29	29	29	19	
45	Patrick Waelti (NSW)	20	6344	-20	-553	7	13	15	27	23	18	13	18	15	20	
9	Willy Felder (QLD)	21	6335	-9	-562	11	10	17	19	20	20	23	23	20	21	
8	Rita von Rotz (QLD)	22	6260	-75	-637	1	9	3	13	19	21	19	25	23	22	
13	Hansjakob Bruengger (VIC)	23	6255	-5	-642	41	31	28	29	24	19	25	30	27	23	
41	Anita Bickel (QLD)	24	6247	-8	-650	21	26	35	22	30	14	28	22	24	24	
33	Arnold Kramer (VIC)	25	6231	-16	-666	19	4	14	15	22	16	17	15	25	25	
11	Renato Silvestri	26	6225	-6	-672	47	47	46	41	39	35	41	38	33	26	
48	Peter Zimmermann (ACT)	27	6222	-3	-675	23	42	24	33	28	22	20	26	21	27	
32	Doris Conrad (VIC)	28	6209	-13	-688	25	21	8	8	9	7	9	20	22	28	
16	Andy Gerber (QLD)	29	6208	-1	-689	35	38	38	40	40	42	32	28	30	29	
30	Robyn Martin (VIC)	30	6198	-10	-699	9	16	18	32	38	37	26	32	35	30	
15	Elizabeth Isele (NSW)	31	6189	-9	-708	11	40	33	31	37	24	39	36	38	31	
4	Paul Eisenegger (VIC)	32	6180	-9	-717	43	22	23	26	31	34	27	27	27	32	
34	Paul Gyr (QLD)	33	6170	-10	-727	33	17	11	3	12	30	36	34	31	33	
42	Matthias Bickel (QLD)	34	6163	-7	-734	41	12	9	22	17	23	21	24	26	34	
46	Martin Frutiger (NSW)	35	6049	-114	-848	39	37	37	25	32	29	31	35	40	35	
26	Roger Moullet (VIC)	36	6041	-8	-856	29	32	43	36	36	38	35	39	42	36	
10	Heinz Muller (NSW)	37	6036	-5	-861	35	35	41	43	46	46	45	36	32	37	
21	Lucia Zuber (VIC)	38	6026	-10	-871	25	11	12	27	35	40	43	43	34	38	
20	Sepp Goldiger (VIC)	39	6018	-8	-879	39	48	47	38	34	28	37	42	43	39	
27	Benny Hurlimann (VIC)	40	5987	-31	-910	21	19	26	33	25	31	34	31	36	40	
14	Herbert Nick (QLD)	41	5984	-3	-913	27	27	29	16	15	26	33	33	39	41	
25	Rita Unternahrer (VIC)	42	5968	-16	-929	35	33	44	44	42	39	46	45	44	42	
35	Franziska Buddle (NSW)	43	5963	-5	-934	45	44	48	46	47	45	38	40	40	43	
37	Heinz Walter Woodtli	44	5939	-24	-958	31	20	40	30	33	35	40	44	45	44	
5	Maria Frutiger (NSW)	45	5928	-11	-969	15	24	39	45	41	43	44	41	37	45	
47	Fabian Sonderegger (NSW)	46	5774	-154	-1123	45	40	33	42	45	47	48	48	47	46	
39	Walter Krattli (NSW)	47	5705	-69	-1192	33	34	32	47	44	44	42	46	46	47	
43	Patrick Will (NSW)	48	5523	-182	-1374	23	35	36	48	48	48	47	47	48	48	

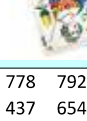
RANKS and SCORES

12 June 2022

by Lorenz Sonderegger and Gabriel Dubler



RANKS per round									
819	821	764	871	768	819	858	840	814	767
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
3	2	12	17	2	16	6	8	6	7
24	8	4	8	3	2	7	6	13	3
16	9	1	5	1	10	17	3	15	3
18	6	5	10	2	18	11	1	3	13
1	3	21	11	4	12	14	4	20	2
2	14	16	2	5	12	16	5	18	11
10	9	13	3	15	3	7	7	18	8
9	20	18	6	4	16	2	20	3	4
6	5	4	14	8	10	8	13	21	10
2	12	23	23	23	4	1	2	4	7
5	24	3	1	3	1	12	20	24	17
15	13	8	1	7	15	19	12	14	12
8	1	20	12	16	3	19	2	9	22
9	17	11	6	19	20	4	3	22	9
3	23	3	15	14	7	18	10	13	6
14	23	7	12	1	22	1	5	12	19
4	21	13	12	18	15	14	6	1	20
6	4	6	8	17	17	16	4	23	20
22	10	12	15	5	14	10	17	9	1
4	20	10	18	9	8	5	18	4	23
6	16	14	14	14	17	12	12	11	13
1	19	2	18	22	18	6	22	10	14
21	4	8	11	9	9	15	23	6	11
11	18	20	4	21	1	23	7	16	15
10	2	23	9	17	6	11	10	24	14
24	15	19	10	6	9	21	9	8	5
12	22	1	20	8	7	9	19	2	21
13	10	2	5	11	4	15	24	14	19
18	16	15	18	13	13	2	14	12	12
5	18	11	22	16	11	3	21	17	5
6	24	8	9	20	2	24	9	17	1
22	3	7	16	18	20	5	16	10	16
17	5	5	2	23	24	21	11	5	15
21	1	6	20	10	20	10	13	19	18
20	14	14	4	20	8	13	19	22	10
15	15	21	12	11	20	9	21	15	8
18	12	19	21	24	11	13	1	7	22
13	6	10	21	21	22	22	15	1	18
20	22	18	6	7	4	23	22	21	2
11	17	16	17	6	19	17	11	20	21
14	11	15	3	12	23	18	17	23	16
18	8	22	18	12	4	24	15	8	4
23	11	24	16	19	6	3	18	11	17
16	7	24	6	15	19	20	23	19	6
8	19	22	23	10	13	20	8	5	24
23	7	8	22	24	23	22	14	2	9
17	13	16	24	13	14	8	24	7	23
12	21	16	24	22	24	4	16	16	24

					SCORES per round				
					6	7	8	9	10
778	792	632	545	760	612	697	681	693	707
437	654	723	711	723	768	694	729	622	745
583	637	764	724	768	639	571	745	593	745
542	703	706	643	760	585	645	840	722	619
819	771	533	629	718	630	611	744	549	760
782	626	609	793	712	630	592	730	574	646
671	637	624	779	585	712	694	698	574	687
673	548	601	722	718	612	771	526	722	726
714	708	723	627	693	639	685	622	537	655
782	629	501	463	496	683	858	751	719	707
719	435	728	871	723	819	644	526	442	569
585	627	647	871	697	617	559	634	598	637
689	821	550	628	573	712	559	751	676	511
673	602	642	722	548	573	742	745	534	685
778	464	728	613	613	671	562	667	622	719
598	464	655	628	768	544	858	730	634	537
763	538	624	628	559	617	611	729	814	532
714	718	680	711	563	593	592	744	533	532
478	633	632	613	712	619	659	575	676	767
763	548	645	534	683	663	735	558	719	496
714	619	614	627	613	593	644	634	658	619
819	553	755	534	533	585	697	511	663	610
493	718	647	629	683	644	597	505	693	646
658	581	550	737	538	819	485	698	580	601
671	792	501	658	563	682	645	667	442	610
437	623	576	643	708	644	514	679	677	724
633	485	764	532	693	671	664	527	723	530
623	633	755	724	643	683	597	416	598	537
542	619	611	534	619	626	771	615	634	637
719	581	642	477	573	637	754	512	579	724
714	435	647	658	544	768	398	679	579	767
478	771	655	598	559	573	735	577	663	571
567	708	706	793	496	437	514	641	707	601
493	821	680	532	671	573	659	622	563	549
537	626	614	737	544	663	612	527	534	655
585	623	533	628	643	573	664	512	593	687
542	629	576	519	488	637	612	840	682	511
623	703	645	519	538	544	502	589	814	549
537	485	601	722	697	683	485	511	537	760
658	602	609	545	708	574	571	641	549	530
598	630	611	779	637	488	562	575	533	571
542	654	528	534	637	683	398	589	677	726
474	630	492	598	548	682	754	558	658	569
583	675	492	722	585	574	521	505	563	719
689	553	528	463	671	626	521	681	707	489
474	675	647	477	488	488	502	615	723	685
567	627	609	385	619	619	685	416	682	496
633	538	609	385	533	437	742	577	580	489

Our fabulous **Swiss National Day** event *(continued from page 2)*

Official speeches and the Baerg-Roeseli choir provided the musical highlight. Everyone was happy!



A huge THANK YOU to all the wonderful volunteers, without you, this event would not happen!



CONGRATULATIONS to our committee, who organised this fantastic event!

Our fabulous **Swiss National Day** event *(continued from page 2)*

Some of our **happy raffle winners**. Congratulations!



Then it's time to rug up and **enjoy the fantastic bonfire!**



THANKS EVERYONE for coming to celebrate the 1 August with us.

‘Die Schweizerstunde’ (The Swiss hour)

German language program on Radio 4EB 98.1FM

Listen to us on Radio 4EB in the greater Brisbane area on **98.1FM**.

You can listen to our radio programs via the internet on **www.4eb.org.au**

All our previous programs are kept in archive: You can browse and re-listen.

The German language program:

Monday 21h – 22h

Friday 9h – 10h

Saturday 11h – 12h

‘Schweizerstunde’ 1st/5th

Saturday/month 11h – 12h

The French language program,

l’heure francophone:

every Saturday 17h – 18h.

Our broadcasting times depend on membership. **Please become a member to keep this program alive.** Email us (see below).

Please email us your favourite Swiss songs and topics, which could be of interest to our Swiss community in Brisbane.

Email **4ebgerman@gmail.com**



www.facebook.com/4EBGerman



@4ebgerman



Dear Swiss Friends,

The Story of Radio 4EB

Brisbane’s ethnic community radio station 4EB features over 50 language groups today. How did it all begin? From its humble beginnings above a Greek Bakery in Brisbane’s West End, Radio 4EB has made its mark as one of the more successful ethnic radio stations and community broadcasters in Australia.

However, 4EB’s story starts well before its days in Brisbane’s West End. The first test broadcast of the Ethnic Broadcasting Association of Queensland (EBAQ), formed by a group of Brisbane residents interested in creating an ethnic radio station, took place from the top floor of the Ridge Motel, Spring Hill in 1977.

In August 1978, the EBAQ applied for a public broadcasting license and on 1 December 1979 Radio 4EB commenced broadcasting above the now legendary bakery. The studio, if it could be called that, was hardly bigger than a domestic pantry, but the members of 4EB were proud of it! At this stage, there were around 20 language groups and approximately 800 members involved. Broadcasting took place after 4 pm and before 11 am, the rest of the time was spent on training. In the early years, 4EB was the primary source of local community information and settlement advice for new arrivals to Brisbane.

By 1981, 4EB moved to new larger premises in Montague Road, West End, and commenced full-time broadcasting, 24 hrs a day. But 4EB’s sights were set on bigger/more

continued page 19...

RADIO 4
98.1 FM Band
and Global
GERMAN
Language Group

98.1 FM
Band and Global
German Language Group

98.1 FM
Band and Global
German Language Group

98.1 FM
Band and Global
German Language Group



‘Die Schweizerstunde’ (The Swiss hour) – continued

permanent things, and in 1984 fundraising began to raise enough money for the station to buy its own building. At the same time, the frequency was changed from 1485AM to 1053AM and the power was increased from 107 watts to 500 watts, ensuring the sound of 4EB truly serviced the ethnic communities of greater Brisbane. In 1988, a new beginning for 4EB began when a purpose-built heritage style building was completed at 140 Main Street in Kangaroo Point and the station finally had secured a permanent home and its future.

Previously known as Radio 4EB 1053AM, on 1 December 2001 at 12:01 am the station changed to 4EB 98.1FM broadcasting in stereo. A new transmitter on Mt Cootthra enabled us to have listeners from as far away as Gympie in the North, over the border in New South Wales and West to Toowoomba.

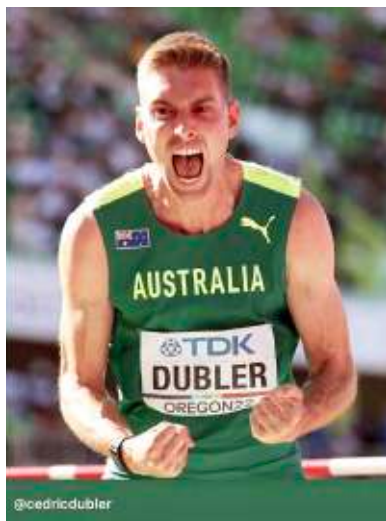
On 14 May 2011, Radio 4EB launched its digital radio channel, GLOBAL.

Maria Steiner, Thomas Mühe and the German language program team

Congratulations Cedric Dubler

Swiss Club Qld member and amazing athlete **Cedric Dubler** achieved a fantastic 8th place at the **World Athletics Championships** in Eugene, US, which makes him the **8th best decathlete in the World!**

Huge congratulations Cedric! What a brilliant achievement.



Cedric achieving 8th best decathlete in the World in Eugene, Oregon, US, on Sunday 24 July 2022.

Just 12 days later, Cedric **won the Bronze Medal** in Decathlon at the Birmingham Commonwealth Games 2022 (UK). Daniel Golubovic (Australia) won Silver, and the defending Commonwealth Games champion Lindon Victor (Grenada) took home the Gold.

Congratulations to all!



Bronze medal winner Cedric with his proud dad Gabriel Dubler (left) and Coach Chris Gaviglio in Birmingham, UK, on Saturday 6 August 2022.

Jass Group

www.swissclubqld.org.au/jass-group

The social Jass Group meets every 2nd Wednesday evening, from 6pm at the Gallopers Sports Club, Cnr Lancaster and Nudgee Rds, Ascot, Brisbane 4007

For more information please contact:
Ruth Milwright – 0414 705 255
Rita von Rotz – 0431 707 144

Everyone is welcome. If you want to learn, we can teach you how to play Jass.



11th Australian Jass Tournament Canberra

A Swiss Society of Queensland contingent will be participating at the 11th Australian Jass Tournament in Canberra on 12 June 2022. We will keep you posted about the results!

Jass Dates 2022

January 12, 26	February 9, 23	March 9, 23	April 6, 20	May 4, 18	June 1, 15, 29
July 13, 27	August 10, 24	September 7, 21	October 5, 19	November 2, 16, 30	December 14

Take a culinary journey to the Swiss Alps

FROMART
GENUINE HANDCRAFTED
SWISS STYLE CHEESE

order online now at www.fromart.com.au

Resources for german-speaking kids abroad

Germanwithkids.com ist die erste globale Informations- und Ressourcen Webseite für Familien mit deutschsprachigen Kindern im Ausland und hat sich seit dem Start 2016 sehr erfreulich ausgebreitet. Viele im Ausland lebenden Familien möchten gerne die deutsche Sprache weitergeben und fördern, haben aber oft Schwierigkeiten im Dschungel des Internets hilfreiche Hinweise zu finden.

Die Webseite bietet gut recherchierte Informationen.

www.Germanwithkids.com

www.facebook.com/germanwithkids

Photo cover page

Hotel Vitznauer-Hof, Vitznau, Switzerland

Hotel Vitznauer-Hof in Vitznau at the 'Vierwaldstättersee' ('Four forests sites lake' – *hmm, sorry if that translation is wrong...*).

This lake in central Switzerland is surrounded by the mountains of the Prealps. It is located in the cantons of Uri, Schwyz, Unterwalden and Lucerne. The lake is 114km² in size, at an altitude of 433m above sea level and is 214m deep.

The lake takes its name from the four forest sites that border it (today's cantons). The name 'Lake Lucerne' was used until the 16th century.

The lake was formed during the ice ages, due to erosion of the Reuss glacier. The lake formed as a glacier edge lake at the end of the Ice Age around 12,000 years ago.

<https://vitznauerhof.ch/en/>

Photo supplied by Esther Vogler from Switzerland. Thank you!



Taste the flavours of Europe!



Open 7 days
(situated on the Maleny-Montville Road)
1 Clifford Street, Balmoral Ridge
Maleny Qld 4552
phone (07) 5494 2207
www.malenycheese.com.au

A Swiss classic meets Australian cotton!

It-fits, high quality jersey bed sheets
to fit all standard Australian bed sizes.

→ shop at **it-fits.com.au**



itfits™

Minimum fuss. Maximum comfort.



Café Restaurant & Take Away

“Der Geschmack und die Atmosphäre
wie in Oesterreich”

Wiener Kueche
Kaiserschmarren und Strudel
Schnitzel Spezialitaeten
Torten, Kuchen und Brote aller Art
Oesterreichische Weine, Biere
und Schnaeppe

Mo – Do 7am bis 7pm

Fr und Sa 7am bis 10pm

Sonntag 7am bis 3pm

Sinnamon Park Village
58 Oldfield Road, Sinnamon Park

Phone/fax: 07 3376 1822
email: info@kandk.com.au

www.kandk.com.au

Swiss Community

Organisation of
the Swiss Abroad

The Organisation of the Swiss Abroad
(OSA) has created a new webpage
www.SwissCommunity.org.

**The aim is to have a one-stop-shop
page for all Swiss living abroad.**

We provide advice on legal questions,
social security insurance, educational
matters and much more. This new website
is combining and replacing three older
ones from OSA.

SwissCommunity.org

The Joke Bxli 2



SORRY, WE'RE SHORT ON MASKS.





GÖTZINGER

SMALLGOODS



- **Swiss Bratwurst**
- **Fleischkaese**
- **Cervelat (Knackwurst)**
- **Continental Franks**

These are just a few of the products made to traditional recipes by our Swiss Master Butcher.

Available from all good delicatessens, selected IGA stores (QLD, NSW, VIC) or call us for your nearest store.

www.gotzinger.com

phone (07) 5549 3955 email sales@gotzinger.com



stylish solutions for walls and ceilings

It's easy to create beautiful spaces with Easycraft decorative wall and ceiling panelling. Enhancing both contemporary and traditional decor, Easycraft products enable individual styling for every room, with superb design applications for walls and ceilings, from bedroom to kitchen, living to lounge.

We offer a large range of decorative finishes that look great
Our easyjoin system allows the panels to join seamlessly
Panels come pre-primed, ready to be painted



Find out more: www.easycraft.com.au • Phone: 07 3906 7200

Postal Address: PO Box 3240, Newstead Qld 4006

www.swissclubqld.org.au

facebook.com/SwissClubQld

info@swissclubqld.org.au

Position	Name	Phone	Email
SSQ Committee			
President:	Philippe Coquerand	0407 677 828	prcoque@gmail.com
Vice-President:	Nicole Berner	0410 185 227	nicole.berner@yahoo.com.au
Secretary:	Rita Brandli	0417 850 513	ritabrandli21@gmail.com
Treasurer:	Nicolas Eugster	0450 609 040	treasurer@swissclubqld.org.au
Member:	Franz Braun	0421 384 060	care@swissclubqld.org.au
Swiss News			
Photos	Alice Schwarz Brunold	0410 066 203	editor@swissclubqld.org.au
Advertising	Gabriel Dubler	0435 570 241	g.dubler@qut.edu.au
Printed by	Nicolas Eugster	0450 609 040	treasurer@swissclubqld.org.au
	World Wide Online Print	07 3852 2440 (Eagle St)	www.worldwide.com.au
Social Media			
	Gabriel Dubler	0435 570 241	g.dubler@qut.edu.au
SSQ Website			
	James Schmidli	-	admin@swissclubqld.org.au
Gold Coast Group			
	www.swissclubqld.org.au/gold-coast-swiss-group/		
	Walter Muller	0408 790 066	muller4212@bigpond.com
Baerg-Roeseli Inc.			
	www.swissclubqld.org.au/yodel-folklore-group-baerg-roeseli		
President:	Gabriel Dubler	0435 570 241	yodel@swissclubqld.org.au
Secretary:	Paul Spirig	0413 235 208	spirigp@gmx.ch
Swiss Community Care Society			
	www.swissclubqld.org.au/swiss-community-care-society/		
President:	Franz Braun	0421 384 060	care@swissclubqld.org.au
Secretary:	Luana Storni	0413 865 712	care@swissclubqld.org.au
Fraser Coast Group			
	www.swissclubqld.org.au/fraser-coast-swiss-group/		
President:	Cecile Scherrer	0409 286 326 07 4194 0105	cecile.sch70@gmail.com
Bushwalking Group			
	www.swissclubqld.org.au/active-groups/bushwalking-group-2		
	Peter Zuend	bushwalker@swissclubqld.org.au	
Jass Group			
	www.swissclubqld.org.au/jass-group/		
	Rita von Rotz	0431 707 144	vonrotz@optusnet.com.au
	Ruth Milwright	0414 705 255	ruth.jasstournement@gmail.com
Other useful contacts			
Organisation of the Swiss Abroad			
	www.SwissCommunity.org		
Delegate Australia	Katja Wallimann Gates	0418 737 488	kwgates@csa-oceania.org csa-oceania.org
Honorary Consul, Brisbane			
	Daniel Gschwind	07 3236 1445	brisbane@honrep.ch
Consulate General of Switzerland, Sydney			
		02 8383 4000	www.eda.admin.ch/australia
Swiss AHV/AVS			
			www.zas.admin.ch
Justice of the Peace			
	Élise Charrière (SSQ club member Brisbane)		elise.charriere@gmail.com

MEMBERSHIP APPLICATION & RENEWAL

1 July 2022 – 30 June 2023

Email to: treasurer@swissclubqld.org.au

or send to Swiss Society of Queensland, PO Box 3240, Newstead Qld 4006

EXISTING MEMBER – RENEWAL

Surname _____ Given Name _____

Refer to the FEES and PAYMENT sections. Changes to your contact details can be sent by email.

NEW MEMBER DETAILS

Surname _____ Given Name _____ DOB _____

Partner Surname _____ Given Name _____ DOB _____

Child 1 _____ DOB _____ Child 2 _____ DOB _____

Child 3 _____ DOB _____ Child 4 _____ DOB _____

Street Address _____

Suburb/Town _____ Postcode _____

Phone _____ Mobile 1 _____ Mobile 2 _____

Email(s) (for News Flash) _____

SSQ Swiss News Magazine (4x yearly) Photos taken for Swiss News/Social Media refer to page 3 disclaimer

☐ email me the online version

☐ send me the printed version

OFFICE USE ONLY

☐ **NEW members** Proposed by _____ Date _____ Seconded by _____ Date _____

FEES (per year) please tick appropriate box

A SWISS SOCIETY OF QUEENSLAND ABN 79 756 877 680

☐ \$35 Family – incl partner & children under 18 years

☐ \$25 Single person (or children over 18 years)

☐ \$25 Family Pensioner – aged 65+ incl partner

☐ \$15 Single Pensioner – aged 65+

☐ \$_____ Donation to the Swiss Society of Queensland

\$_____ Total payment to SSQ

We also invite you to support our yodel group Baerg-Roeseli (optional):

B BAERG-ROESEL – SWISS YODEL AND FOLKLORE GROUP ABN 35 941 518 192

☐ \$_____ Passive member, \$10 per person

☐ \$_____ Donation to Baerg-Roeseli

\$_____ Total payment to Baerg-Roeseli

\$_____ **TOTAL PAYMENT for A + B**

PAYMENT

Direct Deposit BSB: 034 002 – Account No: 708 120 – Account Name: Swiss Society of Queensland Inc
IMPORTANT: include your surname in the description, for payment identification.
Please email payment details to: treasurer@swissclubqld.org.au

Cheque payable to: Swiss Society of Queensland Inc. Mail to: PO Box 3240, Newstead Qld 4006

New members only Place/Date _____ Signature _____

RECEIPT: ☐ Swiss Society of Queensland Inc **or/and** ☐ Swiss Yodel and Folklore “Baerg-Roeseli” Inc

Received \$ _____ Received by _____ Date _____

And we enjoyed the Senior Citizens Lunch in Buderim

Delicious food, great company and fabulous entertainment by the Baerg-Roeseli choir. So nice to catch up with everyone. Well done to the Swiss Community Care Society for organising this successful event! Looks like everyone enjoyed themselves.





Yodeller extraordinaire Olga Carolan joined the choir with her Swiss accordion.



Thanks to Heather-Ann Briker-Bell for the photos!

DID YOU KNOW?

'Schwyzerörgeli'

The 'Schwyzerörgeli' (Swiss accordion) was brought to Switzerland in the 1830s, soon after its invention in Vienna, Austria. The earliest accordions were the typically one- or two-row diatonic button accordions, which carried on in Switzerland as the 'Langnauerli', named for Langnau in canton Bern. The 'Langnauerli' usually has one treble row of buttons and two bass/chord buttons on the left hand end, much like the accordion used in Cajun music (minus the stops), but is sometimes seen with 2 or 3 rows on a stepped keyboard. The 'Schwyzerörgeli' was a further development from the 1880s, with changes in the treble fingering and a flat keyboard (not stepped), and unisonoric basses.

The early makers including Eichhorn (Schwyz) and Nussbaumer (Bachenbülach) experimented with different arrangements and numbers of

buttons. The typical 'Schwyzerörgeli' today has 18 bass buttons arranged in two rows (one for bass notes and one for major chords), and 31 treble buttons on the RH arranged in 3 rows with a fingering similar to the 'club' system. The basses progress in 4ths like the Stradella system seen on chromatic and piano accordions, but in the opposite direction. Some 'Schwyzerörgelis' have fewer buttons in the upper/inside row on the RH much like the club models, or more buttons – sometimes an extra row on the outside – and fewer or more basses. Since Swiss music rarely uses minor chords, even Örgelis with 4 bass rows usually have no minor chords but majors and 7ths instead.

(Wikipedia)

Editor's note: "OMG, this just did my head in, lol... Or in other words: it's not that easy to learn to play this fascinating instrument!"

Our **Raclette** Evening was a big success!

85 guests enjoyed yummie cheese and a delicious dessert at the Raclette Evening. We received a lot of positive feedback! Thanks to all our volunteers, who helped make this event run smoothly, so that everyone could enjoy the get-together.



Thanks to Phil Coquerand for the photos.